



赤ちゃんの担当医を選ぶ： Choosing Your Baby's Doctor: 個人に合わせたミシガン妊婦健康管理計画 (MiPATH (マイパス))

The Michigan Plan for Appropriate and Tailored Healthcare in Pregnancy
(MiPATH) (Japanese)

赤ちゃんが生まれる前に赤ちゃんのかかりつけ医を決めてください。たくさん選択肢があるので、赤ちゃんが生まれる前に決めておくことが大切です。

Before your baby is born, you will need to choose a doctor for your baby. You have many different choices, so it is important that you make this decision before your baby is born.

退院後2、3日中に赤ちゃんの初めての新生児検診を受けてください。この診療時に先生が診察をしたり、体重測定をしたり、病院で見つかった健康上の問題について経過観察したりします。赤ちゃんは生後1年間、2、3か月ごとに定期的にかかりつけ医の診察を受けます。

Your baby will need to have their first newborn visit a few days after discharge from the hospital. At this visit, your doctor will do an examination, a weight check, and follow up on any health care concerns identified at the hospital. Your baby will see their primary care provider (PCP) for well visits every few months during their first year of life.

この表であなたの家族にとって一番良い選択肢を選んでください。ミシガン大学ヘルスでは赤ちゃんのかかりつけ医に3通りの選択肢があります。家庭医、内科-小児科医、または小児科医です。

Use this grid to make the choice that is best for your family. At University of Michigan Health, you have 3 options for your baby's PCP: A Family Physician, a "Med-Peds" Doctor, or a Pediatrician.

	家庭医	内科-小児科医	小児科医
この種のかかりつけ医はどのような医療を提供しますか。	小児と成人を担当できる有資格の医師	小児と成人を担当できる有資格の医師	18歳まで、または21歳までの小児を担当できる有資格の医師
赤ちゃんのかかりつけ医は病院で赤ちゃんを診察しますか。	病院では先生と同じグループのメンバーが赤ちゃんの診察をします。		
このかかりつけ医のミシガン大学ヘルスのオフィスの場所はどこですか。	アナーバー（2か所）、チェルシー、デクスター、リボニア、イプシランティ	アナーバーとキャントン	アナーバー（4か所）、ブライトン、キャントン、ハウエル、ノースビル、サリーン、イプシランティ
このかかりつけ医は私の診察もできますか。	家庭医はあなたと赤ちゃんのかかりつけ医になれます。	内科-小児科医はあなたと赤ちゃんのかかりつけ医になれません。	小児科医が成人患者のかかりつけ医になることはできません。
誰がこのかかりつけ医を選ぶことができますか。	ご自分の希望のかかりつけ医を赤ちゃんのために選んでください。特別な健康上や医療的なニーズがあれば、かかりつけ医が他の専門医や医療の専門家とともに総括的な医療を提供します。		

	Family Physician	Med-Peds Doctor	Pediatrician
What care does this type of PCP provide?	Board-certified doctors who care for children and adults.	Board-certified doctors who care for children and adults.	Board-certified doctors who care for children up to age 18-21.
Will my baby's PCP see my baby in the hospital?	A member of your doctor's group will see your baby in the hospital.		
Where are the U-M Health office locations for this PCP?	Offices in Ann Arbor (2 locations), Chelsea, Dexter, Livonia, and Ypsilanti.	Offices in Ann Arbor and Canton.	Offices in Ann Arbor (4 locations), Brighton, Canton, Howell, Northville, Saline, and Ypsilanti.
Can this PCP also provide care for me?	Family doctors can be the PCP for you and your baby.	Med-Peds doctors can be the PCP for you and your baby.	Pediatricians cannot be PCP for adults.
Who can choose this PCP?	You can select the PCP of your choice for your baby. If your baby has special health or medical needs, your PCP will work with other specialists or health care professionals to provide excellent comprehensive care.		

赤ちゃんのかかりつけ医を選ぶうえで質問がある場合は、産科の先生にアドバイスを受けてみましょう。家族、友達、または周りの人にアドバイスを受けてもよいでしょう。オフィスの場所や診療時間、医療保険のネットワークがあなたやあなたの家族に適しているか確認しましょう。

If you have questions about which PCP to select for your baby, you can ask your prenatal care provider for a recommendation. You can also ask family

members, friends, or other community members for recommendations. Make sure that the office location, office hours, and insurance network work for you and your family.

選んだ先生が初診の新生児の患者さんを受け入れているか確認する必要があるかもしれません。出産のため病院に来られたら、看護師が赤ちゃんのかかりつけ医の名前を尋ねます。そしてかかりつけ医と同じグループで赤ちゃんの担当をする人に赤ちゃんのことを伝えます。

You may need to check with the doctor's office to make sure they are accepting new newborn patients. When you come to the hospital for the birth of your baby, the nurse will ask for the name of your newborn's PCP and alert a member of their group to care for your baby.

免責条項: この資料には該当する健康状態や疾患の典型的なケースを想定しミシガン・メディスンが編集した情報や教材が含まれています。資料の中にはミシガン・メディスン外で作成されたオンラインサイトのリンクが掲載されている場合がありますが、そのようなサイトの内容についてミシガン・メディスンは一切責任を負いません。この資料の内容は主治医からの医学的アドバイスに代わるものではありません。なぜならあなたが経験されることが典型的な患者の経験とは異なる場合があるからです。この資料の内容、ご自分の状態、治療計画に関し質問がある場合は担当の医療従事者にお問合わせ下さい。

Disclaimer: This document contains information and/or instructional materials developed by Michigan Medicine for the typical patient with your condition. It may include links to online content that was not created by Michigan Medicine and for which Michigan Medicine does not assume responsibility. It does not replace medical advice from your health care provider because your experience may differ from that of the typical patient. Talk to your health care provider if you have any questions about this document, your condition or your treatment plan.

翻訳: ミシガン・メディスン通訳サービス
Translation: Michigan Medicine Interpreter Services

[ミシガン・メディスン](#)による患者教育は、[クリエイティブ・コモンズ表示-非営利-継承4.0国際パブリック・ライセンス](#)を有しています。最終版 2021年7月

Patient Education by [Michigan Medicine](#) is licensed under a [Creative Commons Attribution-NonCommercial-ShareAlike 4.0 International Public License](#). Last Revised 07/2021